

# VALLESPİR CANIGÓ

— P V Í S C A T A L À —

## Animations & festivités Animacions i festes

Mai

Maig



Vallespir  
Canigó

DU 4 AVRIL AU  
31 JUILLET 2024

EXPO

# SEN SHOMBIT

Abstrait cachant du figuratif

A La Casa Restany

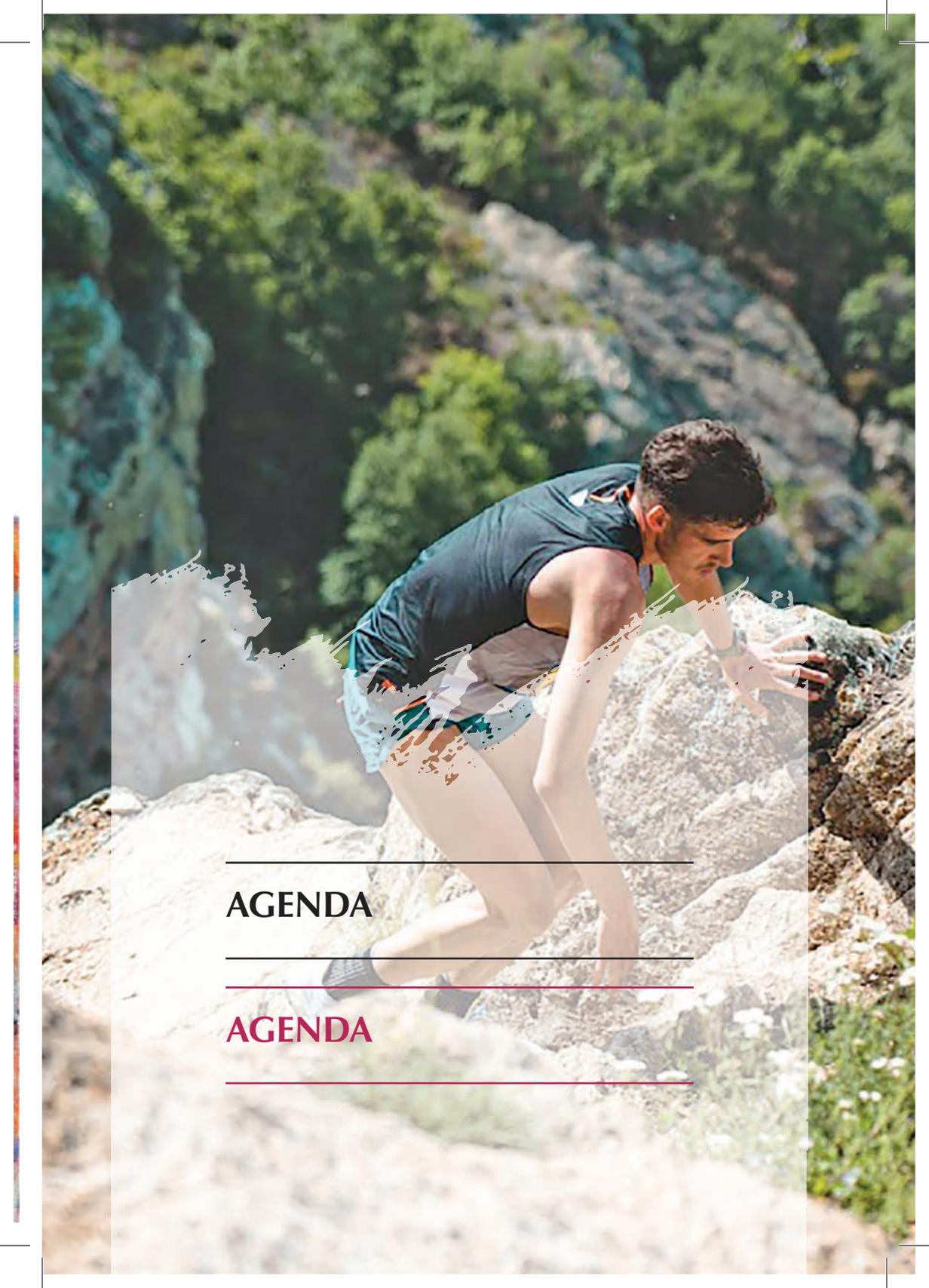
Ancien hôpital d'Amélie les Bains

Le Musée El Casal

Ancien Musée de la Poste à Palalda

Ouvert du mercredi au dimanche de  
15h à 19 heures sauf les jours fériés



A man with dark hair and a beard, wearing a dark blue sleeveless shirt and light-colored shorts, is climbing a rocky mountain trail. He is leaning forward, using his hands to grip the rocks. The background shows a steep, rocky mountain slope with green trees and a clear sky. The image has a white, torn-paper-like border on the left and right sides.

---

**AGENDA**

---

---

**AGENDA**

---

Mercredi 1<sup>er</sup> mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Récital d'opérettes et d'extraits d'opéras**

Les chanteurs lyriques de la troupe Chants de Si de La vous invite à découvrir leur nouveau programme de Chants Sacrés et extraits d'opéras dans lequel émotions et sensations fortes seront au rendez-vous.

Eglise Saint Quentin

Tarif : 10 €, gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans.

15h30 | **Els cantants lírics de la companyia « Chants de Si de La »**

*Us conviden a descobrir el seu nou programa de Cançons Sagrades i fragments d'òpera en què les emocions i les sensacions seran fortes.*

Església de Sant Quintí

Preu : 10 €, gratuït per a nens fins a 14 anys.

Jeudi 2 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat autour de la Naturopathie**

Débats vivifiants, quiz, conseils en naturopathie.

Renseignements : 06 84 29 67 31

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

Entrée gratuite

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

*Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia.*

Informació : 06 84 29 67 31



Samedi 4 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h | **Atelier fabrication de savon**

Apporter si possible ses moules, mixeur plongeant et balance.

Tarif : 30 €

Inscription obligatoire : 07 77 79 67 89 (places limitées)

Local « Le Bon Goût du Naturel »,

3 Carrer de l'aire à Palalda

15h | **Taller d'elaboració de sabó**

*Si és possible, porteu els vostres propis motlles, batedora manual i balances.*

Preu : 30 €

Inscripció al 07 77 79 67 89 (places limitades)

Local « Le bon Goût du Naturel »

3 Carrer de l'aire - Palaldà



## MONTFERRER

17h | **Festival Classique Autrement : Concert « Duo Bouclier »**

Avec Julien Bouclier (violin) et Dimitri Bouclier (accordéon) sur des musiques russes et d'Argentine.

Eglise Sainte Marie

Tarif : 12 € | Gratuit pour les moins de 18 ans

17h | **Festival « Classique Autrement » : Concert « Duo Bouclier »**

*Amb Julien Bouclier (violí) i Dimitri Bouclier (acordió) sobre música russa i argentina*

Església de Santa Maria

Preu : 12 € | Gratuït per a menors de 18 anys



## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

15h | **Festival Carte Blanche**

Projection de 4 courts-métrages de Zulma Rouge

Cinéma Le Nouveau Palace

Entrée gratuite

15h | **Festival Carta Blanca**

*Projecció de 4 curtmètrages de Zulma Rouge*

Entrada gratuïta

Dimanche 5 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | **Rifle**

Organisée par le Comité du Festival et la commune d'Amélie-les-Bains. 27 parties dont 20 quines, 5 cartons pleins, 1 tombola et 1 super tombola. De nombreux lots à gagner : jambons serrano, vin, spa thermal, bons cadeaux, ...

Tarifs : 10 € pour 1 carton, 12 € les 4 cartons et

16 € les 6 cartons

Buvette et vente de crêpes sur place

Espace Méditerranée

16h | **Quina**

*Organitzat per la Comissió de Festes i la comuna d'Els Banys. 27 jocs que inclouen 20 quines, 5 cartes completes i 1 sortejo et 1 super sortejo. Molts premis per guanyar: permis serrano, vi, spa termal, xecs regal, etc.*

Preus : 10 € 1 cartrons, 12 € 4 cartrons i 16 € 6

cartrons. Bar i venda de crepes

Espai mediterrani



## CORSAVY

De 9h30 à 16h | **Petit marché de printemps**

Troc de plantes, vide-grenier. Marché de producteurs et artisans, spectacle de danse avec le groupe Bailando.

Buvette et restauration.

Aire de la piscine

De les 9h30 a les 16h | **Petit mercat de primavera**

*Intercanvi de plantes, mercat de segona mà. Mercat de productors i artesans, espectacle de dansa amb el grup Bailando. Bar i càtering.*

Aire de la piscine

---

Lundi 6 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 15h | **Séances d'activités physiques**

Séances adaptées, renforcement musculaire équilibré et mémoire. L'association Réadaptaform se propose de dispenser gratuitement ces séances aux habitants seniors d'Amélie-les-Bains-Palalda à partir de 60 ans.

Espace Méditerranée

De les 14h a les 15h | **Sessions d'activitat física**

*Sessions adaptada, enfortiment muscular, equilibri i memòria. L'associació Réadaptaform ofereix sessions gratuïtes a la gent gran d'Els Banys, a partir dels 60 anys. Espai Mediterrània*



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 18h | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue Piétonne

De les 15h a les 18h | **Animació musical per Miguel Gasquez**

---

Mardi 7 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

9h30 à 12h | **Atelier « Agir contre le mal de dos »**

Cycle de 10 ateliers de santé et prévention intitulé « Agir contre le mal de dos » répartis de mars à mai, pour les personnes de plus de 60 ans.

Entrée gratuite

Inscription obligatoire : 04 68 39 91 37

Salle Jean Trescases

De les 9h30 a les 12h | **Taller « Actuant contra el mal de l'esquena »**

*Cicle de 10 tallers de salut i prevenció titulat « Actuant contra el mal de l'esquena » repartits de març a maig, per a majors de 60 anys.*

*Gratuit, inscripció prèvia : 04 68 39 91 37*

*Sala Jean Trescases*



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 17h | **Atelier découverte de pain au petit épeautre et levain naturel**

Participation libre

Inscription obligatoire : 07 77 79 67 89

3 Carrer de l'aire Palalda

De les 14h a les 17h | **Taller de descoberta de pa de petit espelta i llevat natural**

Participació lliure | Inscripció al 07 77 79 67 89

3 Carrer de l'aire Palalda



---

Mercredi 8 mai



## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

**Vente de Bleuets par l'association Feta Prats au profit de « Le Bleuët de France »**

Cette vente sert à financer des œuvres sociales en direction des victimes ayant servi la France.

Renseignements : 04 68 39 70 83

**Venda de nabius per l'associació « Feta Prats » a benefici de la fundació « Le Bleuët de France »**

*Aquesta venda serveix per finançar obres socials destinades a les víctimes que van servir França.*

*Informació al 04 68 39 70 83*

---

Samedi 11 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h | **Pièce de théâtre « Cyrano de Bergerac » d'Edmond Rostand**

Par la compagnie « Classique en août »

Théâtre de Verdure

Plein tarif : 16 € | Tarif réduit : 12 €

Tarif enfants : 8 €

15h | **Obra de teatre « Cyrano de Bergerac » d'Edmond Rostand**

*A càrrec del grup de teatre « Classique en août »*

*Teatre de Verdure*

*Preu : 16 € | Preu reduït : 12 € | Preu per a nens : 8 €*



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | « **Livre ouvert** »

Avec Adrien Baillayre et goûter offert par l'association « Le Bon goût du naturel ». Thèmes : Douceur de Sagesse et Imbrication

Musée El Casal Palalda

16h | « **Libre obert** »

Amb Adrien Baillayre i berenar ofert per l'associació « Le bon goût du naturel ». Temes : saviesa i imbricació

Museu El Casal Palalda



## COUSTOUGES

18h | **Coustouges en Musiques : Concert « Duo Alternance »**

Avec François-Michel Rignol (piano) et Daniel Brun (violoncelle).

Eglise Sainte Marie

Tarif : 12 € | *Gratuit pour les moins de 18 ans*

18h | **Coustouges en Música : Concert « Duo Alternance »**

Amb François-Michel Rignol (piano) i Daniel Brun (violoncel).

Església de Santa Maria

Preu : 12€ | *Gratuit per als menys de 18 anys*



## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

13h à 17h | **Après-midi jeux**

Organisé par l'association Feta Prats

Foyer Rural

De les 13h a les 17h | **Tarda de jocs**

Organitzat per l'associació Feta Prats

Casa Rural



## SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

18h | **Festival Carte Blanche**

Projection de 4 courts-métrages de Zulma Rouge

Entrée gratuite

18h | **Festival Carta Blanca**

Projecció de 4 curtmetratges de Zulma Rouge

Entrada gratuïta

### Dimanche 12 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

7h30 à 17h30 | **Vide-Greniers**

Par l'association « Nord Artois Picardie ».

Buvette et restauration sur place.

Renseignements et inscriptions : 06 83 86 72 03 / 04 68 95 44 32 ou à la Maison des Associations (39bis avenue du Vallespir les 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9 et 10 mai de 10h30 à 11h30 et de 16h30 à 17h30.

Tarif : 12 € les 5 mètres linéaires

Boulevard Petite Provence

En attente de plus d'infos

De les 7h30 a les 17h30 | **Marché de**

## Segona Mà

A càrrec de l'associació « Nord Artois Picardie »

Bar i càtering in situ

Informació i inscripcions al 06 83 86 72 03 /

04 68 95 44 32 o a la Casa de les Associacions les 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9 et 10 mai de les 10h30 a les 11h30 i de les 16h30 a les 17h30

Preu : 12 € per 5 metres lineals

Boulevard Petite Provence



## SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

10h | **Espa'Mile course en Vigatana de 1 miles adultes & enfants**

Inscriptions « Création Catalane » : 04 68 54 08 68

### Lundi 13 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 15h | **Séances d'activités**

### physiques

Sessions adaptées, renforcement musculaire équilibré et mémoire. L'association Réadaptaform se propose de dispenser gratuitement ces séances aux habitants seniors d'Amélie-les-Bains-Palalda à partir de 60 ans.

Espace Méditerranée

De les 14h a les 15h | **Sessions d'activitat**

**física** Sessions adaptada, enfortiment muscular, equilibri

i memòria. L'associació Réadaptaform ofereix sessions

gratuïtes a la gent gran d'Els Banys, a partir dels 60 anys.

Espai Mediterrània



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 17h | **Atelier découverte de pain au petit épeautre et levain naturel**

3 Carrer de l'aire Palalda

Participation libre

Inscription obligatoire : 07 77 79 67 89

De les 14h a les 17h | **Taller de**

**descoberta de pa de petit espelta i llevat natural**

3 Carrer de l'aire Palalda

Participació lliure

Inscripció al 07 77 79 67 89



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 18h | **Animation musicale par Miguel Gasquez**

Rue Piétonne

De les 15h a les 18h | **Animació musical per Miguel Gasquez**

## Mardi 14 mai



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

De 8h à 17h | **Animation commerciale**  
Rue des Thermes



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

9h30 à 12h | **Atelier « Agir contre le mal de dos »**

Cycle de 10 ateliers de santé et prévention intitulé « Agir contre le mal de dos » répartis de mars à mai, pour les personnes de plus de 60 ans.

*Entrée gratuite*

*Inscription obligatoire : 04 68 39 91 37*

Salle Jean Trescases

De les 9h30 a les 12h | **Taller « Actuant contra el mal de l'esquena »**

*Cicle de 10 tallers de salut i prevenció titulat « Actuant contra el mal de l'esquena » repartits de març a maig, per a majors de 60 anys.*

*Gratuït, inscripció prèvia : 04 68 39 91 37*

Sala Jean Trescases



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 17h | **Atelier découverte de pain au petit épeautre et levain naturel et Atelier Biscuiterie**

*Participation libre*

*Inscription obligatoire : 07 77 79 67 89*

3 Carrer de l'aire, Palalda

De les 14h a les 17h | **Taller de descoberta de pa de petit espelta i llevat natural i taller de galetes**

*Participació lliure*

*Inscripció al 07 77 79 67 89*

3 Carrer de l'aire, Palalda



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | **Concert de chansons françaises par la chorale « Chœur d'Amélie »**

Salle Jean Trescases

*Tarif : 5 €*

16h | **Concert de cançons franceses Per el « Chœur d'Amélie »**

Sala Jean Trescases

*Preu : 5 €*



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

17h30 | **Festival Carte Blanche**

Projection de 4 courts-métrages de Zulma Rouge

Salle de cinéma du Casino

*Entrée gratuite*

17h30 | **Festival Carta Blanca**

*Projecció de 4 curtmetratges de Zulma Rouge*

*Entrada gratuïta*

## Mercredi 15 mai



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 à 19h | **Thé dansant**

Organisé par l'association des commerçants et animé par Christian Fontaine

Salle Jean Trescases

De les 15h30 a les 19h | **Ball**

*A càrrec de l'associació de comerciants i animat per Christian Fontaine*

Sala Jean Trescases



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h | **Visite guidée de Palalda**

À la découverte du village médiéval et de ses retables baroques exceptionnels.

*Inscription obligatoire à l'office de tourisme ou au 04 68 39 01 98*

*Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 €*

Départ : Parvis de l'Eglise Saint Martin à Palalda (RDV 15 min avant l'heure de départ)

15h | **Visita guiada de Palaldà (en francès)**

*Descobreu el poble medieval i els seus retaules barrocs.*

*Inscripció a l'Oficina de Turisme*

*o al 04 68 39 01 98*

*Preu complet : 6 € | Preu reduït : 4 €*

Sortida : Pati de l'església de Sant Martí de Palaldà (Reunió 15 minuts abans de l'hora de sortida)



### ARLES-SUR-TECH

18h | **Festival Carte Blanche**

Projection de 4 courts-métrages de Zulma Rouge

MASA

*Entrée gratuite*

18h | **Festival Carta Blanca**

*Projecció de 4 curtmetratges de Zulma Rouge*

MASA

*Entrada gratuïta*

## Jeudi 16 mai



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 17h | **Atelier découverte de pain au petit épeautre et levain naturel**

*Participation libre*

*Inscription obligatoire : 07 77 79 67 89*

3 Carrer de l'aire Palalda

De les 14h a les 17h | **Taller de descoberta de pa de petit espelta i llevat natural**

3 Carrer de l'aire Palalda

*Participació lliure*

*Inscripció al 07 77 79 67 89*

3 Carrer de l'aire Palalda



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Café-débat**

Débats vivifiants, quiz, conseils en naturopathie

*Renseignements : 06 84 29 67 31*

Biomonde, 31 avenue du Vallespir

*Entrée gratuite*

15h30 | **Debat sobre la naturopatia**

*Debats dinamitzadors, qüestionaris, consells sobre naturopatia*

*Informació : 06 84 29 67 31*

## Vendredi 17 mai



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

18h | **Initiation aux gestes qui sauvent**

*A partir de 10 ans | Initiation gratuite*

*Inscriptions en mairie : 04 68 39 00 24*

Local de la Réserve communale

18h | **Introducció a les accions que salven vides**

*A partir de 10 anys | Iniciació gratuïta*

*Inscripcions a l'ajuntament: 04 68 39 00 24*

Local de la Reserva Municipal



## Samedi 18 mai



### PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

**Rifle**

Organisée par l'association Feta Prats

Place le foiral

*Renseignements : 04 68 39 70 83*

**Quina**

*Organitzada per l'associació Feta Prats*

Plaça de Foiral

*Informació al 04 68 39 70 83*



### PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

De 9h30 à 16h30 | **Atelier « passeur d'image »**

Découvrir, expérimenter, créer du cinéma...

Intitulé de l'atelier : Il était une fois, contes et merveilles au cinéma. Cette action est organisée par l'association Cinémaginaire en partenariat avec le Foyer Rural et la Ville de Prats de Mollo. Elle est ouverte à tous les jeunes de Prats de Mollo entre 8 et 15 ans, et se développe hors temps scolaire de mars à juillet. L'action comprend deux ateliers, et une soirée de cinéma en plein air gratuite et ouverte à tous, en juillet sur le foiral.

*Atelier gratuit | Renseignements : 06 75 76 16 60*

De les 9h30 a les 16h30 | **Taller « Canviar d'imatges »**

*Descobrir, experimentar, crear... Títol del taller : Hi havia una vegada, contes i meravelles en el cinema.. Aquesta acció està organitzada per l'associació Cinémaginaire amb la*

*col·laboració del Foyer Rural i l'Ajuntament de Prats de Molló.*

*El taller està obert a tots els joves de Prats de Molló d'entre*

*8 i 15 anys, i funciona fora de l'horari lectiu de març a juliol.*

*L'acció inclou dos tallers, i una nit de cinema gratuïta a l'aire*

*lliure oberta a tothom, al juliol al recinte firal.*

*Gratuït | Informació al 06 75 76 16 60*



### SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

18h | **Festival Carte Blanche**

Projection de 4 courts-métrages de Zulma Rouge

*Entrée gratuite*

18h | **Festival Carta Blanca**

*Projecció de 4 curtmetratges de Zulma Rouge*

*Entrada gratuïta*

## Samedi 18 et Dimanche 19 mai



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA SKYRACE

Samedi 18 :

Trail K2 vertical : un parcours de 1 km avec un dénivelé positif de 250 mètres.

Trail enfants : une course gratuite pour les plus jeunes sportifs, sans dénivelé.

Dimanche 19 :

Trail de la Chapelle : un parcours de 10 km avec un dénivelé positif de 600 mètres.

Trail Vallespir Skyrace : un parcours de 22 km avec un dénivelé positif de 1750 mètres.

Randonnée des Thermes : une randonnée sans dénivelé.

Renseignements et inscriptions :

[www.vallespir-skyrace.com](http://www.vallespir-skyrace.com)

### SKYRACE

Dissabte 18 :

*Trail Vertical K2 : un recorregut d'1 km amb un desnivell de 250 metres.*

*Trail infantil : cursa gratuïta per als més joves, sense desnivell.*

Diumenge 19 :

*Trail de la Capella : un recorregut de 10 km amb un desnivell de 600 metres.*

*Trail Vallespir Skyrace : un recorregut de 22 km amb un desnivell de 1750 metres.*

*Excursió de les Termes : una excursió sense desnivell.*

*Informació i inscripcions : [vallespir-skyrace.com](http://vallespir-skyrace.com)*



## Dimanche 19 mai



### ARLES-SUR-TECH De 10h à 18h | Eco Festiv'Arles

Salle des Fêtes

Entrée gratuite

De les 10h a les 18h | **Eco Festiv'Arles**

Sala de Festes

Entrada gratuïta

## Lundi 20 mai



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA 14h à 15h | Séances d'activités physiques

Séances adaptées, renforcement musculaire équilibre et mémoire. L'association Réadaptaform se propose de dispenser gratuitement ces séances aux habitants séniors d'Amélie-les-Bains-Palalda à partir de 60 ans.

Espace Méditerranée

De les 14h a les 15h | **Sessions d'activitat física**

*Sessions adaptada, enfortiment muscular, equilibri i memòria. L'associació Réadaptaform ofereix sessions gratuïtes a la gent gran d'Els Banys, a partir dels 60 anys.*

Espai Mediterrània



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA 11h à 18h | Fête Catalane

L'association « Amélie Palalda Sardanes » organise une journée catalane autour de la Sardane, afin de découvrir notre culture locale et nos spécialités culinaires. Sardanes avec la Coblà « Principal del Rosselló » à 11h et 17h suivi d'un repas.

*Possibilitat de reservar la jornada ou de venir dans l'après-midi.*

*Entrée payante*

Théâtre de Verdure (Si pluie, Espace Méditerranée)

De les 11h a les 18h | **Festa Catalana**

*L'associació « Amélie Palalda Sardanes » organitza una jornada catalana al voltant de la sardana, per tal de descobrir la nostra cultura local i les nostres especialitats culinàries. Sardanes amb Coblà « Principal del Rosselló » a les 11h i a les 17h seguit d'un àpat.*

*Possibilitat de reservar el dia o venir a la tarda.*

Teatre de Verdure (En cas de pluie, Espai Mediterrani)



### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA 15h à 18h | Animation musicale par Miguel Gasquez

Rue Piétonne

De les 15h a les 18h | **Animació musical per Miguel Gasquez**



### PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE Pèlerinage Notre Dame du Coral

Renseignements : 04 68 39 70 83

**Romeria Mare de Déu del Coral**

Informació al 04 68 39 70 83

**Mardi 21 mai**



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

9h30 à 12h | **Atelier « Agir contre le mal de dos »**

Cycle de 10 ateliers de santé et prévention intitulé « Agir contre le mal de dos » répartis de mars à mai, pour les personnes de plus de 60 ans.

Entrée gratuite

Inscription obligatoire : 04 68 39 91 37

Salle Jean Trescases

De les 9h30 a les 12h | **Taller « Actuant contra el mal de l'esquena »**

Cicle de 10 tallers de salut i prevenció titulat « Actuant contra el mal de l'esquena » repartits de març a maig, per a majors de 60 anys.

Gratuït, inscripció prèvia : 04 68 39 91 37

Sala Jean Trescases



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 à 16h30 | **Atelier découverte botanique au bord du Tech**

Participation libre

Inscription obligatoire : 07 77 79 67 89

RDV au parking du stade

De les 15h30 a les 16h30 | **Taller de descoberta botànica a la riba del Tech**

Participació lliure

Inscripció al 07 77 79 67 89

Sortida de l'aparcament de l'estadi



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | **Récital d'opérettes et d'extraits d'opéras**

Les chanteurs lyriques de la troupe Chants de Si de La vous invite à découvrir leur nouveau programme de Chants Sacrés et extraits d'opéras dans lequel émotions et sensations fortes seront au rendez-vous.

Eglise Saint Quentin

Tarif : 10 €, gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans.

16h | **Els cantants lírics de la companyia « Chants de Si de La »**

Us conviden a descobrir el seu nou programa de Cançons Sagrades i fragments d'òpera en què les emocions i les sensacions seran fortes.

Església de Sant Quintí

Preu : 10 €, gratuït per a nens fins a 14 anys.

**Vendredi 24 mai**



## ARLES-SUR-TECH

21h | **Concert « Requiem for the living »**

Organisé par le Choeur Osmose.

Abbaye Sainte Marie

Entrée payante

21h | **Concert « Rèquiem per als vius »**

Organitzat per la Coral Osmose.

Abadia de Santa Maria

Entrada de pagament

**Samedi 25 mai**



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

16h | **Concert d'accordéons**

Invité par l'association « Les Amis Nord-Artois-Picardie, l'Accordéon Club Perpignannais se produira sur scène pour un moment festif.

Tarif : 10 €

Salle Jean Trescases

16h | **Concert d'acordió**

Convidat per l'associació « Les Amis Nord-Artois-Picardie », l'Accordéon Club Perpignannais actuarà a l'escenari per un moment festiu.

Preu : 10 €

Sala Jean Trescases



## COUSTOUGES

18h | **Coustouges en Musiques Conte musical pour la paix et le rêve « Siyotanka »**

Avec A. Ploquin-Rignol (flûtes du monde), D. Pinto (flûte) et V. Choblet (Percussions).

Eglise Sainte Marie

Tarif : 12 € | Gratuit pour les moins de 18 ans

18h | **Coustouges en Música Conte musical per a la pau i els somnis « Siyotanka »**

Amb A. Ploquin-Rignol (flautes del món), D. Pinto (flauta) i V. Choblet (percussió).

Església de Santa Maria

Preu : 12 € | Gratuït per a menors de 18 anys



## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 16h | **Balade facile et conférence**

Balade des Salades sauvages - La Flore qui se mange raisonnablement ! Tradition bien enracinée que ces cueillettes de printemps, mais gare à ne pas se tromper de feuilles ! Objectif : réduire les risques de confusions, d'intoxication... Se régaler de parfums originaux et bien gérer la ressource. Pique-nique tiré du sac.

Renseignements et inscriptions : 06 11 09 11 78  
Gratuit

Refuge Las Conques

De les 10h a les 16h | **Passejada fàcil i conferència**

*Una passejada per aprendre les herbes silvestres- Flora que es pot menjar. Objectiu : reduir els riscos de confusió, intoxicació... Gaudir de perfums originals. Planificar un picnic. Informació i inscripcions al 06 11 09 11 78 | Gratuït*  
Refugi Las Conques



## SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

18h | **Diffusion du festival Festimaj**

Festival international du Film d'École.

Cinéma des Travailleurs Syndiqués

18h | **Emissió del festival Festimaj**

*Festival Internacional de Cinema Escolar.*

Cinema Sindicat de Treballadors

---

**Dimanche 26 mai**



## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

10h à 16h | **Balade « Le printemps de la réserve »**

La biodiversité sur la réserve naturelle - Le retour du printemps, c'est la fête de la nature pour la flore et la faune ! Pique-nique tiré du sac.

Renseignements et inscriptions : 06 47 14 32 32 | Gratuit

Refuge Las Conques

De 10h a les 16h | **Passejada « La primavera a la reserva »**

*Biodiversitat a la reserva natural - El retorn de la primavera és un festival natural de flora i fauna ! Planificar un picnic*  
Informació i inscripcions : 06 47 14 32 32 | Gratuït  
Refugi Las Conques



## SERRALONGUE

**Foire catalane**

Thème de cette année : le bois.

De 9h à 18h | Marché de producteurs, animations musicales, conférences, ateliers pour les enfants, jeux, concerts, visite guidée... Programme détaillé à venir.

*Buvette et restauration sur place*

17h30 | Récital de guitare par Pierre-André De Véra

Eglise Sainte Marie

Entrée gratuite

## Fira catalana

*El tema d'enguany : la fusta.*

De les 9h a les 18h | *Mercat de pagès, animació musical, conferències, tallers infantils, jocs, concerts, visita guiada... Programa detallat per venir.*

*Bar i càtering*

17h30 | *Récital de guitarra càrrec de Pierre-André De Véra*

Església de Santa Maria

Entrada gratuïta



---

**Lundi 27 mai**



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

14h à 15h | **Séances d'activités**

**physiques**

Séances adaptées, renforcement musculaire équilibre et mémoire. L'association Réadaptaform se propose de dispenser gratuitement ces séances aux habitants seniors d'Amélie-les-Bains-Palalda à partir de 60 ans.

Espace Méditerranée

De les 14h a les 15h | **Sessions**

**d'activitat física**

*Session adaptada, enfortiment muscular, equilibri i memòria. L'associació Réadaptaform ofereix sessions gratuïtes a la gent gran d'Els Banyes, a partir dels 60 anys.*

Espai Mediterrània



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h à 18h | **Animation musicale par**

**Miguel Gasquez**

Rue Piétonne

De les 15h a les 18h | **Animació musical per Miguel Gasquez**

Mardi 28 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h30 | **Concert catalan par la chorale**  
« **Orfeo** »

Eglise Saint Martin

15h30 | **Concert Català de la Coral**  
« **Orfeo** »

Església de Sant Martí



Mercredi 29 mai



## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

15h | **Visite guidée d'Amélie-les-Bains**

À la découverte d'Amélie-les-Bains, ville construite autour du thermalisme. Inscription obligatoire à l'office de tourisme ou au 04 68 39 01 98

Plein tarif : 6 € | Tarif réduit : 4 €

Départ : Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains  
(RDV 15min avant l'heure de départ)

15h | **Visita guiada d'Els Banys (en français)**

*Descobreu Els Banys, una ciutat construïda al voltant de les Termes.*

Inscripció a l'Oficina de Turisme o al 04 68 39 01 98

Preu complet : 6 € | Preu reduït : 4 €

Sortida : Oficina de Turisme d'Els Banys (reunió 15 minuts abans de l'hora de sortida)



Vendredi 31 mai



## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

De 10h à 00h | **3<sup>e</sup> Énergies en fête**

Cette année, le thème est : « le retour à la terre »

12h | Allumage d'un four en briques pour une cuisson, au feu de bois, de céramiques.

VVF de Prats-de-Mollo-la-Preste

Après-midi | courts-métrages, expositions, maquettes, ateliers autour de la terre: modelage, bombes à graines, lombri-composteurs, atelier d'écriture...

VVF de Prats-de-Mollo-la-Preste

17h30 | Visite guidée de l'exposition : Briqueterie Sainte Marcelle : encre et lumière

CIAP « La Verneda »

20h | Spectacle familial « le grand boum » des Griolos.

21h30 | Une balade nocturne avec la Réserve Naturelle.

Minuit | Extinction des feux

VVF de Prats-de-Mollo-la-Preste

de les 10h a mitjanit | **3<sup>a</sup> Energies en festa**

12h | *Encesa d'un forn de maons per cuire-hi, en foc de llenya, ceràmiques.*

AI VVF de Prats de Molló i la Presta

Tarda | *Curtmetratges, exposicions, maquetes, tallers al voltant de la terra: modelatge, bombes de llavors,*

*compostadors de cucs, taller d'escriptura...*

AI VVF de Prats de Molló i la Presta

17h30 | *Visita guiada (en francès) a l'exposició « Bòbila Ste Marcelle : tinta i llum »*

CIAP « La Verneda »

20h | *Espectacle familiar « el gran boom » dels Girolos (en francès)*

21h30 | *Passejada nocturna amb la Reserva Natural de Prats de Molló*

Mitjanit | *Apagat del forn*

AI VVF de Prats de Molló i la Presta



# Amélie les Bains

## Programme des activités sportives du

02/05/2024 au 30/05/2024

→ **Vendredi 3 mai à 10h00 : séance fitness: , renforcement musculaire.**  
Prévoir un tapis et une bouteille d'eau  
Infos et réservations :

Office du tourisme Amélie les Bains:  
04.68.39.01.98

5€



Inscription obligatoire



→ **Mardi 7 mai à 10h00 : séance fitness: Pilates,**  
Prévoir un tapis et une bouteille d'eau  
Infos et réservations :  
Office du tourisme Amélie les Bains: 04.68.39.01.98



### Ouverture de la piscine 13 mai 2024

#### Programme Aqua-fitness mai 2024

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Aqua fitness 12h30	Aqua Bike 12h30	Aqua fitness 12h30	Fermeture	Aqua Bike 12h30	

Inscription obligatoire à la piscine

Retrouvez nous sur  piscine et sports Amélie les Bains

[www.amelie-les-bains.com](http://www.amelie-les-bains.com)





Centre culturel, espace numérique, tiers-lieu,  
la Micro-Folie vous accueille du mercredi au vendredi inclus  
au 22 avenue du Vallespir à Amélie-les-Bains.  
Son offre est gratuite et ouverte à tous, poussez la porte !



#### UN MUSÉE NUMÉRIQUE

Des milliers d'œuvres à portée de clics, les plus beaux musées à deux pas de chez vous, Le mercredi, découvrez les artistes qui sont nés ou sont passés à Amélie, c'est la Promenade immobile. Le jeudi, installez-vous et laissez vous conter l'œuvre de la semaine.



#### UN ESPACE INTERGÉNÉRATIONNEL

On y croise des enfants, des parents, des grands-parents.  
Le mercredi et durant les vacances, on inscrit sa petite famille à une activité.

#### DES MACHINES À COMMANDE NUMÉRIQUE

Venez découvrir l'impression 3D, la broderie numérique et/ou repartez avec votre sticker personnalisé et découpé sous vos yeux.  
C'est vous qui prenez les commandes !



#### DES CASQUES DE RÉALITÉ VIRTUELLE

Entrez au cœur du tableau ! Des contenus époustoufflants.



#### UN ESPACE DE CONVIVIALITÉ

Des améliens vous accueillent sur un atelier d'écriture, sur de nouvelles machines à commande numérique ou encore sur des rencontres mensuelles entre communautés francophone et anglophone,...

Le vendredi, on organise un jeu sur l'art, et on finit la semaine autour d'un verre !  
Pour toujours plus de lien social, d'entraide et de savoirs en partage.



Découvrez le programme dans cette plaquette (feuille volante) ou à  
l'Office de tourisme d'Amélie,  
en mairie, au kiosque des curistes, sur les réseaux sociaux !  
Un numéro pour répondre à toutes vos questions 06 81 34 14 92

Au plaisir de vous accueillir !

## Expositions permanentes

### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

#### Exposition permanente sur Charles Rennie Mackintosh

Ouvert du mercredi au dimanche de 15h à 19h (sauf jours fériés)

Musée El Casal

#### Exposició permanent sobre Charles Rennie Mackintosh

Obert de dimercres a diumenge de les 15 a les 19h  
Museu El Casal

### ARLES-SUR-TECH

#### Exposition permanente sur les Fêtes de l'Ours

Le Palau

#### Exposició permanent sobre les Festes de l'Os

El Palau

### SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

#### Maison du Patrimoine et de la Mémoire André Abet

Ce lieu de mémoire collective situé dans les murs de « l'Union Sandalière » l'ancienne usine coopérative de production (1923) des Travailleurs Syndiqués abrite aujourd'hui la reconstitution d'une usine d'espadrilles et de tissage ainsi qu'une exposition sur la Retirada.

Bureau d'Information Touristique

#### La casa del Patrimoni Patrimoni i de la Memòria « André Abet »

Aquest lloc de memòria col·lectiva, situat entre els murs de la « Unió Sandalière », antiga fàbrica cooperativa de producció (1923) dels Obrers Sindicalitzats, acull ara la reconstrucció d'una fàbrica d'espadrilles i teixits, així com una exposició sobre la Retirada.

Oficina d'informació turística

## Du 4 avril au 31 juillet

### AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

#### Exposition « Abstrait cachant du figuratif » de l'artiste Sen Shombit

Vernissage le 6 avril à 11h à la Casa Restany

Ouvert du mercredi au dimanche de 15h à 19h (sauf jours fériés)

Musée El Casal et Casa Restany

#### Exposició « Pintura abstracta i figurativa » de l'artista Sen Shombit

Inauguració el 6 d'abril a les 11h a Casa Restany

Obert de dimecres a diumenge de les 15 a les 19h (excepte festius)

Museus El Casal i Casa Restany

## 24, 25 et 26 mai

### COUSTOUGES

#### Exposition « Le tour du monde en 80 flûtes »

Eglise Sainte Marie

#### Exposició « La volta del món amb 80 flautes »

Església de Santa Maria

## Du 5 avril au 2 juin

### PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

#### Exposition « Briqueterie Ste Marcelle - d'encre et de lumière »

#### Estampes / Photographies

Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h

Vernissage le vendredi 05 avril à 18h

Centre d'interprétation de l'Architecture et du Patrimoine de la Verneda

#### Exposició « Bobila Ste Marcelle - De tinta i de llum » Estampes / Fotografies

Obert de dimercres a diumenge de les 10h a les 13h i de les 14h a les 18h

Inauguració divendres 05 d'abril a les 18h

CIAP La Verneda

GECT PAYS D'ART ET D'HISTOIRE TRANSFRONTALIER  
LES VALLÉES CATALANES

**EXPOSITION TEMPORAIRE**  
**BRIQUETERIE STE. MARCELLE**  
**D'ENCRE**  
**ET DE LUMIÈRE**  
Estampes / Photographies

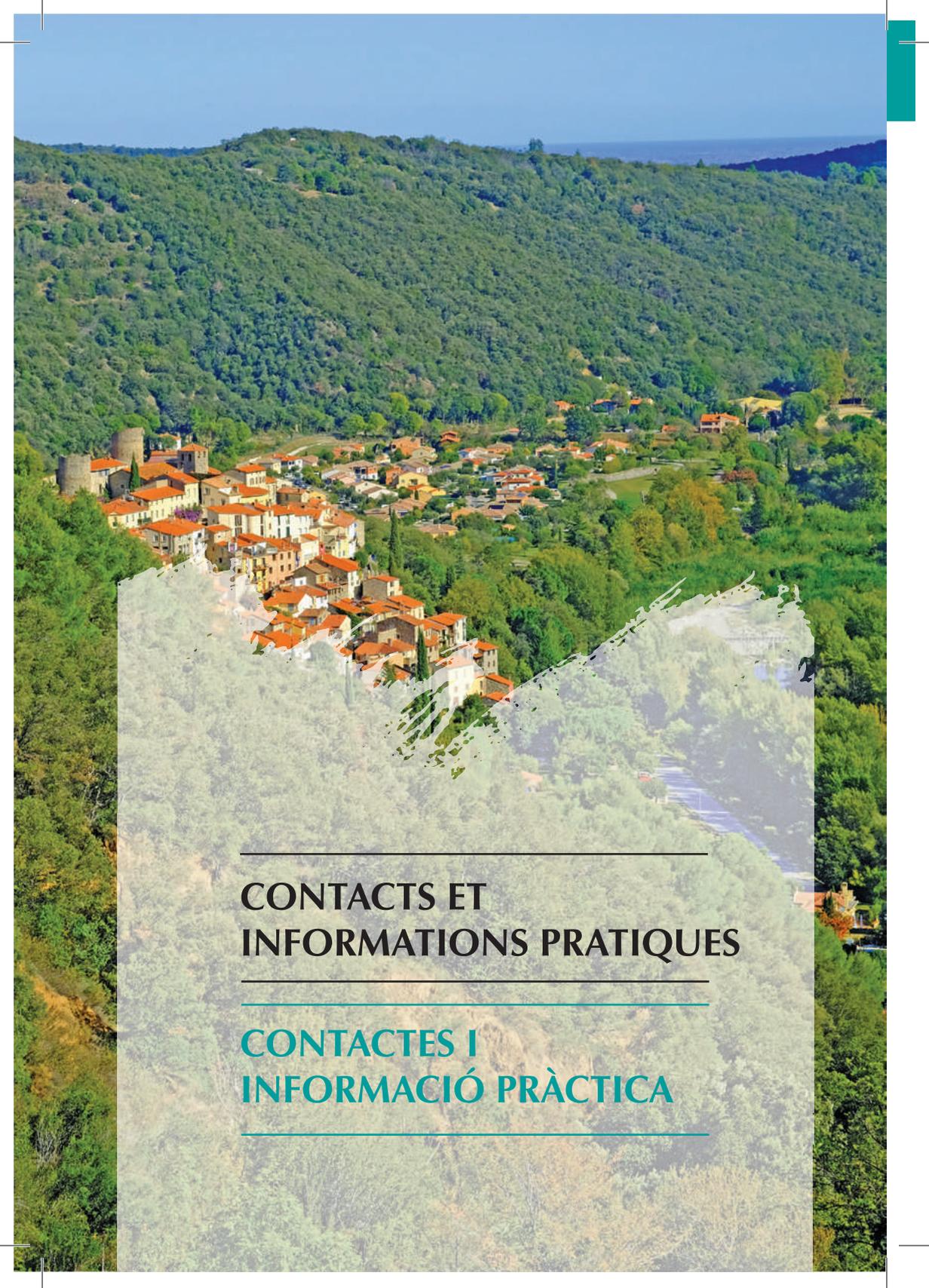
Une exposition du Centre de gravure de Céret et de Lumière d'Encre

**VILLES & PAYS D'ART & D'HISTOIRE**

Du 5 avril au 2 juin 2024  
du mercredi au dimanche  
10h - 13h / 14h - 18h

Centre d'interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP) de LA VERNEDA  
Allée des Cerisiers, 66220 Prats-de-Mollo-la-Preste  
04 68 83 99 49  
info@jvcatalanes.com

Logos of partner organizations: GECT Pays d'Art et d'Histoire Transfrontalier, Région Occitanie, Département de l'Ariège, Communauté de Communes du Pays de Mollo, Centre de gravure de Céret et de Lumière d'Encre, République de France, République de Catalogne, République de Roussillon.



---

**CONTACTS ET  
INFORMATIONS PRATIQUES**

---

**CONTACTES I  
INFORMACIÓ PRÀCTICA**

---

# BUREAUX D'INFORMATIONS TOURISTIQUES

## AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA

22 avenue du Vallespir 66110, Amélie-les-Bains-Palalda

du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h  
les samedis matin et jours fériés de 8h30 à 12h30.

☎ 04 68 39 01 98

✉ amelielesbains@vallespircanigo.com

🌐 www.amelie-les-bains.com

*De dilluns a divendres de 9h a 12h30 i de 14h a 18h  
dissabte al matí de 8h30 a 12h30.*

☎ 04 68 39 01 98

✉ amelielesbains@vallespircanigo.com

🌐 www.amelie-les-bains.com

## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Place Le Foiral 66230 Prats-de-Mollo-la-Preste

Du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 17h,  
le samedi de 10h à 14h30

☎ 04 68 39 70 83

✉ pratsdemollolapreste@vallespircanigo.com

🌐 www.pratsdemollolapreste.com

*Plaça El Firal 66230*

*De dilluns a divendres de 10h a 12h30 i de 14h a 17h i  
dissabte de 10h a 14h30*

☎ 04 68 39 70 83

✉ pratsdemollolapreste@vallespircanigo.com

🌐 www.pratsdemollolapreste.com

## ARLES-SUR-TECH

Le Palau 66150 Arles-sur-Tech

Du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h

☎ 04 68 39 11 99

✉ info@tourisme-haut-vallespir.com

🌐 www.tourisme-haut-vallespir.com

*El Palau 66150 d'Arles*

*De dilluns a divendres de 10h a 12h i de 14h a 17h*

☎ 04 68 39 11 99

✉ info@tourisme-haut-vallespir.com

🌐 www.tourisme-haut-vallespir.com

## SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

Rue Joseph Nivet 66260 Saint-Laurent-de-Cerdans

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et 14h à 17h

☎ 04 68 39 55 75

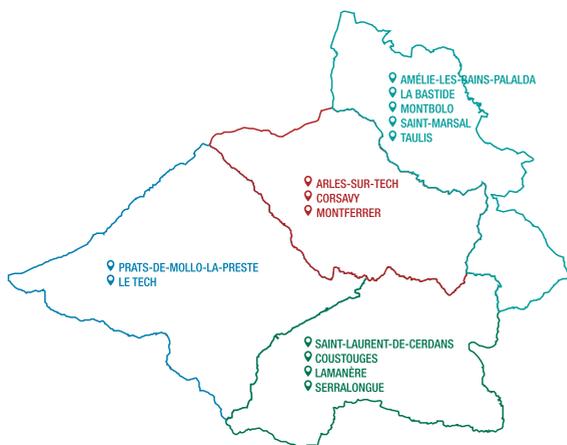
✉ saintlaurentdecerdans@vallespircanigo.com

*Carrer Joseph Nivet 66260*

*De dilluns a divendres de 9h a 12h i de 14h a 17h*

☎ 04 68 39 55 75

✉ saintlaurentdecerdans@vallespircanigo.com



RETROUVEZ  
VALLESPIR CANIGÓ  
SUR



# vallespircanigo

## AMÉLIE-LES-BAINS

### CHAPELLE SANTA ENGRACIA

Itinéraire de randonnée à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains-Palalda ou sur [www.amelie-les-bains.com](http://www.amelie-les-bains.com)

*Itinerari de senderisme a l'Oficina de Turisme d'Amélie-les-Bains-Palalda o a [www.amelie-les-bains.com](http://www.amelie-les-bains.com)*

### MUSEE EL CASAL

Ouvert du mercredi au dimanche de 15h à 19h  
Palalda

*De dimercres a diumenge de 15h a 19h  
Palalda*

### EXCURSIONS

Excursions à la demi-journée et à la journée au départ d'Amélie-les-Bains-Palalda, pour visiter le département et la Catalogne du Sud.

**Renseignements** à l'Office de Tourisme d'Amélie-les-Bains.

*Excursions de mig dia i dia complet des d'Els Banys, per visitar el departament dels Pirineus Orientals i la Catalunya Sud.*

*Informació a l'Oficina de Turisme d'Els Banys.*

### THERMES D'AMÉLIE-LES-BAINS

Place Joffre

**Renseignements** : 04 68 87 99 00

*Informació* : 04 68 87 99 00

### MICRO-FOLIE

Office de tourisme, 22 avenue du Vallespir  
Découverte d'œuvres d'art des musées régionaux, nationaux et internationaux. Casques de réalité virtuelle, machines à commandes numériques : imprimante 3D, plotter de découpe et brodeuse numérique. La Micro-Folie c'est aussi un accueil des jeunes publics sur le temps scolaire et extrascolaire, des rendez-vous conviviaux lors d'Apéro-Folie (chaque vendredi), un bar à jeux, des ateliers de médiation numérique et des ateliers artistiques. Ouvert du mercredi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 17h30.

**Renseignements** : 06 81 34 14 92

*Descobreix les obres d'art de museus regionals, nacionals i internacionals. Cascos de realitat virtual, màquines de control digital : impressora 3D, plotter de tall i màquina de brodar digital. La Micro-Folie és també una benvinguda per al públic jove durant l'horari escolar i extraescolar, reunions amistoses durant l'Apéro-Folie (cada divendres), un bar de jocs, tallers de mediació digital i tallers artístics.*

*De dimecres a divendres de 10h a 13h i de 14h a 17h30*

*Informació* : 06 81 34 14 92

## ARLES SUR TECH

### ABBAYE SAINTE MARIE

#### LE PALAU

Du mardi au dimanche de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h  
Réservations pour la visite guidée à l'Accueil de l'Abbaye : 04 68 83 90 66

Dernière entrée 45 minutes avant la fermeture. Les visites peuvent être suspendues ou annulées en raison de cérémonies religieuses ou événements culturels.

**Renseignements** : 04 68 83 90 66

*De dimarts a diumenge: 9h30 - 12h30 / 14h - 18h  
Reserves per a la visita guiada a la recepció de l'Abadia:  
04 68 83 90 66*

*Última entrada : 45 minuts abans del tancament. Les visites es poden suspendre o cancel·lar a causa de cerimònies religioses o esdeveniments culturals.*

*Informació* : 04 68 83 90 66

### MOULIN DES ARTS

Rue du 14 juillet

Du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h

**Renseignements** : 07 83 07 55 98

*De dilluns a dissabte : 10h - 12h / 14h - 18h*

*Informació* : 07 83 07 55 98



**L'Agence d'Attractivité Touristique décline toute responsabilité en cas d'annulation d'animations organisées par les associations**

**Ce document n'est pas contractuel**

**et peut-être sujet à modifications**

**Création graphique** : C2L Graphique

crédits photos : © Albert Cas photos, p. 3

© Hugues Argence, p. 16

© JC Milhet

autres crédits photos © DR

© Adobestock

Ne pas jeter sur la voie publique

# CONTACTS ET INFORMATIONS PRATIQUES

## PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

### CENTRE D'INTERPRETATION TRANSFRONTALIER DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE DE LA VERNEDA

Exposition sur l'histoire, le patrimoine, l'art et la culture des Vallées Catalanes Transfrontalières

Allée des Cerisiers

Du mercredi au dimanche de 10h à 13h et de 14h à 18h

*Exposició sobre la història, el patrimoni, l'art i la cultura de les Valls Transfrontereres Catalanes*

*Carrer dels cirers*

*0h a 13h i de 14h a 18h*

### THERMES DE PRATS-DE-MOLLO-LA-PRESTE

Route de la Preste

04 68 87 55 00

### FORT LAGARDE

Ouvert les samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 18h

*Obert dissabtes, diumenges*

*i dies festius de les 14h a les 18h*

### ÉGLISE STES JUSTE ET RUFFINE

Ouvert les samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 18h

*Obert dissabtes, diumenges*

*i dies festius de les 14h a les 18h*

### EXCURSIONS

Excursions à la journée au départ de Prats-de-Mollo-la-Preste, pour visiter le département et la Catalogne du Sud.

**Renseignements** au Bureau d'information Touristique de Prats-de-Mollo-la-Preste

*Excursions de dia complet des de Prats-de-Molló, per visitar el departament dels Pirineus Orientals i la Catalunya Sud.*

*Informació a l'Oficina de Turisme de Prats.*

## SAINT-LAURENT-DE-CERDANS

### CRÉATION CATALANE

Fabrication d'espadrilles

Chemin du Baynat d'en Pouly

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h30.

**Renseignements** : 04 68 54 08 68

*Fabricació d'espardenyes catalanes*

*Camí Veinat d'en Pouly*

*Obert de dilluns a divendres de 10h a 12h i de 14h a 17h30*

*Informació* : 04 68 54 08 68

### TOILES DU SOLEIL

Fabrication de tissus

Avenue Jean Jaurès

ouvert du Lundi au jeudi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30, le vendredi de 10h à 12h

**Renseignements** : 04 68 39 33 93

*Fabricació de teixits*

*Avinguda Jean Jaurès*

*Obert de dilluns a dijous de 10h a 12h i de 13h30 a 17h30, divendres de 10h a 12h*

*Informació* : 04 68 39 33 93

### DOMAINE DE FALGOS, GOLF ET SPA

Ouverture du parcours dès 8h30

**Renseignements** : 04 68 39 51 42

*El recorregut sobre a les 8h30*

*Informació* : 04 68 39 51 42

## SERRALONGUE

### MUSÉE MÉDIÉVAL | CONJURADOR

#### ÉGLISE ROMANE

Visites commentées tous les mercredis, samedis et dimanches. Sur inscription uniquement.

**Renseignements et inscriptions** : 06 16 70 73 90

*Visites guiades tots els dimecres, dissabtes i diumenges.*

*Només amb inscripció.*

*Informació i inscripcions* : 06 16 70 73 90

# 6<sup>e</sup> FOIRE catalane

*Au cœur du village de*  
Serralongue



De 9h à 18h Marché des  
producteurs et artisans

Animations musicales, sardanes,  
dances folkloriques, activités  
et ateliers pour enfants,  
structures gonflables, jeux,  
concert, buvette, restauration...



Dim.  
26  
mai



Serralongue



VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'ÉTAT  
DIRE



Syndicat des  
Éleveurs du  
Haut-Vallespir



Vallespir  
Canigo  
—VIS CATALA—